



Distr.
GENERAL

A/54/585/Add.1
20 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 97(а) повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: РАССМОТРЕНИЕ НА ВЫСОКОМ
МЕЖДУНАРОДНОМ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ ВОПРОСА
О ФИНАНСИРОВАНИИ РАЗВИТИЯ

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Хуссам эд-дин АЛЬ-АЛА (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел предметное обсуждение по пункту 97 повестки дня (см. А/54/585, пункт 2). Решения по подпункту (а) принимались на 33-м и 51-м заседаниях 8 ноября и 16 декабря 1999 года. Ход рассмотрения этого подпункта Комитетом отражен в соответствующих кратких отчетах (А/С.2/54/SR.33 и 51).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ А/С.2/54/L.25 и А/С.2/54/L.75

2. На 33-м заседании 8 ноября представитель Гайаны от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития" (А/С.2/54/L.25), следующего содержания:

* Доклад Комитета по данному пункту будет издан в шести частях под условным обозначением А/54/585 и Add.1-5.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/179 от 18 декабря 1997 года и 53/173 от 15 декабря 1998 года,

принимая к сведению доклад Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития,

принимая во внимание резолюцию 1991/51 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1999 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями,

1. одобряет доклад Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития, в котором представлена основа и справочная информация для определения масштабов, повестки дня и формы заключительного мероприятия, а также подготовительного процесса;

2. постановляет созвать международную конференцию высокого уровня по финансированию развития, которая состоится в 2001 году;

3. подтверждает, что в подготовительном процессе и в самой Международной конференции должны участвовать все соответствующие заинтересованные стороны;

4. предлагает государствам-членам рассмотреть возможность выступить в качестве принимающей стороны Международной конференции по финансированию развития;

5. постановляет учредить межправительственный подготовительный комитет открытого состава для проведения основных мероприятий по подготовке к Международной конференции высокого уровня;

6. постановляет также создать бюро с равной представленностью каждого региона, руководимое двумя сопредседателями;

7. постановляет далее провести первую организационную сессию Подготовительного комитета не позднее начала февраля 2000 года для избрания членов Бюро и в этой связи просит Председателя Генеральной Ассамблеи начать консультации с государствами-членами;

8. просит Генерального секретаря и Бюро представить Подготовительному комитету на возобновленной организационной сессии в тесном взаимодействии с государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами предложения в отношении форм участия последних в подготовительном процессе и самой Международной конференции, в том числе в контексте пункта 20 доклада Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития и пунктов 17 и 18 резолюции 1999/51 Экономического и Социального Совета;

9. постановляет провести возобновленную организационную сессию Подготовительного комитета в марте/апреле 2000 года для рассмотрения на основе главы IV доклада Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития и предложений, которые будут представлены Генеральным секретарем и Бюро, следующих вопросов:

- a) сроки, продолжительность и формат Международной конференции;
 - b) уточнение и завершение подготовки повестки дня;
 - c) формы участия заинтересованных организаций, как входящих в систему Организации Объединенных Наций, так и не входящих в нее, в частности Всемирного банка, Международного валютного фонда, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организации и других соответствующих структур;
 - d) формы участия других заинтересованных сторон, в частности неправительственных организаций и частного сектора;
 - e) программа работы Подготовительного комитета;
10. постановляет также провести первую основную сессию Подготовительного комитета в мае 2000 года;
11. предлагает государствам-членам рассмотреть возможность направления экспертов для участия в возобновленной организационной сессии и основной сессии Подготовительного комитета;
12. призывает региональные комиссии, региональные банки и другие соответствующие региональные структуры представлять материалы для рассмотрения Подготовительным комитетом, начиная с его возобновленной организационной сессии;
13. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представлять свои материалы для рассмотрения Подготовительным комитетом начиная с его возобновленной организационной сессии;
14. просит также Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию учитывать расписание работы Подготовительного комитета и заседаний региональных комиссий при оказании развивающимся странам помощи в подготовке к обсуждению основных вопросов финансирования развития, в том числе путем проведения региональных или других совещаний, а также совещаний групп экспертов;
15. просит Генерального секретаря в тесной консультации со всеми государствами-членами предоставить Подготовительному комитету и Международной конференции укомплектованный соответствующим персоналом секретариат, который будет находиться в его подчинении и возглавляться тем или иным высокопоставленным лицом, а также необходимые ресурсы и просит также Генерального секретаря информировать Подготовительный комитет на его первой организационной сессии о мерах, принятых в этой связи;
16. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и об общем ходе подготовки к Международной конференции по финансированию развития;
17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Международная конференция по финансированию развития".

3. На 51-м заседании 16 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития" (A/C.2/54/L.75), который он представил на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/54/L.25.
4. На том же заседании Секретарь зачитала заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/54/L.75.
5. На том же 51-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/54/L.75 (см. пункт 8).
6. На том же заседании представитель Гайаны выступил с заявлением от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая (см. A/C.2/54/SR.51).
7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/54/L.75 проект резолюции A/C.2/54/L.25 был снят его авторами.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне
вопроса о финансировании развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/179 от 18 декабря 1997 года и 53/173 от 15 декабря 1998 года,

принимая к сведению доклад Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития¹,

принимая к сведению также резолюцию 1999/51 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1999 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями,

1. одобряет доклад Специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию развития¹ в качестве важного вклада в продолжение процесса, поскольку он обеспечивает рамки и ориентиры для определения содержания, повестки дня и формы мероприятия, завершающего рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития, а также процесса подготовки к нему;

2. постановляет созвать в 2001 году межправительственное мероприятие высокого уровня - встречу политических руководителей, как минимум на уровне министров, по вопросу о финансировании развития, в контексте пункта 20 доклада Рабочей группы;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 28 (A/54/28).

3. постановляет, что на межправительственном мероприятии высокого уровня в 2001 году будут целостно рассматриваться национальные, международные и системные проблемы финансирования в целях развития в контексте глобализации и взаимозависимости и при этом будут также рассматриваться проблемы развития с позиций финансирования; в этом общем контексте на мероприятии будет также рассматриваться вопрос о мобилизации финансовых ресурсов для полного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, проведенных в 90-е годы, и осуществления Повестки дня для развития², в частности в целях искоренения нищеты;

4. подтверждает, что, как указывается в докладе Рабочей группы, и подготовительный процесс, и межправительственное мероприятие высокого уровня должны проводиться при участии всех соответствующих заинтересованных сторон;

5. постановляет учредить межправительственный Подготовительный комитет, открытый для участия всех государств, для основной подготовки к межправительственному мероприятию высокого уровня;

6. постановляет также, что на своей возобновленной организационной сессии Подготовительный комитет, опираясь на результаты консультаций, которые будут гибко проводиться со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, рассмотрит новаторские способы и механизмы содействия активному привлечению всех соответствующих заинтересованных сторон как к подготовительному процессу, так и к межправительственному мероприятию высокого уровня;

7. просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами в контексте пунктов 20 и 21 доклада Рабочей группы и пунктов 17 и 18 резолюции 1999/51 Экономического и Социального Совета как можно скорее начать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в частности Всемирным банком, Международным валютным фондом и Всемирной торговой организацией, предварительные консультации относительно возможных способов их участия как в основном подготовительном процессе, так и в межправительственном мероприятии высокого уровня, а также просит Генерального секретаря представить результаты этих консультаций Подготовительному комитету для рассмотрения на первой части его организационной сессии;

8. постановляет образовать Бюро Подготовительного комитета в составе 15 представителей государств – членов Организации Объединенных Наций, отобранных в соответствии с принципом справедливого географического представительства и под руководством двух сопредседателей;

9. постановляет также провести первую организационную сессию Подготовительного комитета как можно скорее, но не позднее конца января 2000 года, для избрания Бюро и просит в этой связи Председателя Генеральной Ассамблеи как можно скорее начать консультации с государствами-членами;

10. просит Бюро, в частности, в контексте пунктов 20 и 21 доклада Рабочей группы и пунктов 17 и 18 резолюции 1999/51 Экономического и Социального Совета и при дальнейшем содействии Генерального секретаря продолжить со всеми соответствующими заинтересованными сторонами консультации относительно способов их участия – включая возможность создания совместной целевой группы – как в основном подготовительном процессе, так и в межправительственном мероприятии высокого уровня, а также просит Бюро представить

² Резолюция 51/240, приложение.

Подготовительному комитету на его возобновленной организационной сессии предложения относительно способов участия всех соответствующих заинтересованных сторон;

11. постановляет провести возобновленную организационную сессию Подготовительного комитета как можно скорее, но не позднее марта 2000 года, для рассмотрения на основе доклада Рабочей группы и предложений о способах участия, которые представит Бюро, а также с учетом результатов консультаций, проведенных Генеральным секретарем, следующих вопросов, касающихся:

a) формы заключительного мероприятия, включая возможность созыва встречи на высшем уровне, международной конференции, специальной сессии Генеральной Ассамблеи или иного международного межправительственного форума высокого уровня по вопросу о финансировании развития;

b) места проведения заключительного мероприятия;

c) даты, продолжительности и формата заключительного мероприятия;

d) уточнения повестки дня;

e) способов привлечения как к подготовительному процессу, так и к межправительственному мероприятию высокого уровня заинтересованных организаций, а именно:

i) Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации, в том числе секретариата и государств-членов и государств-наблюдателей последней;

ii) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональных комиссий;

f) способов участия других заинтересованных сторон, особенно неправительственных организаций и частного сектора, как в подготовительном процессе, так и в межправительственном мероприятии высокого уровня;

g) программы работы Подготовительного комитета;

12. постановляет также провести первую основную сессию Подготовительного комитета в мае 2000 года;

13. предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о направлении экспертов для участия в подготовительном процессе и призывает двусторонних и многосторонних доноров содействовать участию развивающихся стран как в подготовительном процессе, так и в межправительственном мероприятии высокого уровня;

14. призывает соответствующие инстанции системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, а также региональные банки развития и все другие соответствующие заинтересованные стороны представить материалы для рассмотрения в ходе подготовительного процесса;

15. просит соответствующие инстанции системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами учитывать график работы Подготовительного комитета и заседаний

региональных комиссий при оказании странам, в частности развивающимся странам и странам с переходной экономикой, содействия в подготовке к обсуждению вопросов финансирования в целях развития;

16. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию учитывать график работы Подготовительного комитета и заседаний региональных комиссий при оказании развивающимся странам и странам с переходной экономикой содействия в подготовке к обсуждению вопросов финансирования в целях развития;

17. просит Генерального секретаря, действуя в тесной консультации со всеми государствами-членами, предоставить для Подготовительного комитета и межправительственного мероприятия высокого уровня секретариат, располагающий надлежащими кадровыми и иными ресурсами, соизмеримыми с уровнем мероприятия, предлагает далее в этой связи Генеральному секретарю изучить в консультации со всеми соответствующими заинтересованными организациями возможность использования в этом секретариате в надлежащих случаях сотрудников этих заинтересованных организаций, а также просит Генерального секретаря представить Подготовительному комитету на его возобновленной организационной сессии предложения на этот счет в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

18. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и об общей работе, проделанной в связи с рассмотрением на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития;

19. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании развития".
